

573/1127

Titkárság

BM ORSZÁGOS RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG

SZIGORÚAN TITKOS!

50—21/1/1982.

L. k. → II. 20

01267/4/12/1982.

N^o 106

Hatalyát vesztette a BM. ORFK.
KEO ver. 1/1984. sz. intézkedése
alapján: 1984. máj. 2.
Sdme

**A BM ORSZÁGOS RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG
KÜLFÖLDIEKET ELLENŐRZŐ OSZTÁLY
VEZETŐJÉNEK
1/1982. számú
INTÉZKEDÉSE**

a vízumkiadás, valamint a külföldiek be- és kiléptetésének
egyes szabályairól
a BM Határőrség Forgalom Ellenőrző Pontjain

Budapest, 1982. évi március hó 8-án.

168. sz. pld. alapján:

Hatalomség közel a mielőtt
megkérte Takacs Gabrila HOK ORK AHO. ügyint.
2006. júl. 06-án



ÁBTL - 4.2 - 50 - 21/1/1982 /1

SZT

Tóth

Leadv. 2006

50—21/1/1982.

01267/4/12/1982.

**A BM ORSZÁGOS RENDŐR-FŐKAPITÁNYSÁG
KÜLFÖLDIEKET ELLENŐRZŐ OSZTÁLY VEZETŐJÉNEK**

1/1982. számú

I N T É Z K E D É S E

**a vízumkiadás, valamint a külföldiek be- és kiléptetésének
egyes szabályairól
a BM Határőrség Forgalom Ellenőrző Pontjain**

Budapest, 1982. évi március hó 8-án.

A vízumkiadással, valamint a külföldiek be- és kiléptetésével kapcsolatos feladatok végrehajtására — a BM Hőr. Országos Parancsnokság Határforgalmi Osztály vezetőjével egyetértésben — az alábbiak szerint

i n t é z k e d e m :

I.

Általános rész

A Magyar Népköztársaság belügyminiszterének 011/1969. számú utasítása alapján a nemzetközi forgalom számára megnyitott, illetve megnyitásra kerülő határátkelőhelyeken a vízumkiadást a BM Hőr. Forgalom Ellenőrző Pontok (továbbiakban: FEP) e feladattal megbízott beosztottai látják el.

1. A FEP-eken a vízumkiadásra feljogosítottak vízumot adhatnak ki:
 - a) saját hatáskörben;
 - b) Külföldieket Ellenőrző Osztály vezetőjének, illetve a BM ORFK Igazgatásrendészeti Csoportfőnökség Központi Ügyeletének (továbbiakban: Ügyelet) írásos vagy szóbeli utasítására.
2. A FEP-ek által kiadott vízum jogosít:
 - a) magáncélból egyszeri be- és kiutazásra;
 - b) hivatalos célből egyszeri vagy többszöri be- és kiutazásra;

- c) egyszeri vagy kétszeri átutazásra;
- d) az abban meghatározott ideig tartózkodásra.

3. A vízumkiadásra feljogosított FEP-ek és kódszámaik:

Bucusu	73
Drávaszabolcs	76
Hercegszántó	77
Tompa	77—500 ezertől
Gyula	78
Parassapuszta	79
Barcs	80
Udvar	81
Sátoraljaújhely	82
Rédics	83
Berzence	83—500 ezertől
Nagylak	84
Kőszeg	85
Sopron	86
Rábafüzes	87
Bajánsenye	87—700 ezertől
Letenye	88
Röszke	89
Biharkeresztes	90
Záhony	91
Csengersima	91—600 ezertől
Tornyosnémeti	92
Bánréve	92—500 ezertől
Balassagyarmat	93
Salgótarján	93—500 ezertől
Komárom	94
Rajka	95
Hegyeshalom	96
Budapest — Nemzetközi Dunai Kikötő	97
Budapest — Ferihegyi Repülőtér	98

A felsorolt helyeken a FEP-ek a nap bármely szakában kötelesek vízumot adni.

II.

Vízumkiadással kapcsolatos tiltó és korlátozó rendelkezések

1. A 04/1973. számú BM Utasítás alapján nem adható vízum annak a külföldinek aki:
 - a) tiltónévjegyzéken vagy pótlistán szerepel;
 - b) a NATO katonai tömb központi szervei (pl.: Északatlanti Tanács, Katonai Bizottság) hivatásos állományának tagja;
 - c) a NATO tagállamok fegyveres erőinek hivatásos állományú tisztje, tiszthelyettese — kivéve, ha turista csoport tagjaként kíván beutazni és személye nem esik egyéb korlátozás alá;

77 - 1357/1183

- e) chilei, dél-afrikai, dél-koreai, izraeli, tajvani útlevéllel rendelkezik.
2. Egyéb kizáró rendelkezés alapján nem adható vízum annak a külföldinek aki:
- a) az 1951-es genfi Menekültügyi Egyezmény alapján kiadott „Konvenció” útlevéllel rendelkezik;
 - b) hontalan útlevéllel rendelkezik és útlevelének érvényességi ideje a vízumkérelemtől számított 6 hónapon belül lejár, illetve visszatérésre nem jogosít;
 - c) USA hontalan útlevéllel (Permit to Reenter The United States) rendelkezik;
 - d) olyan útlevéllel rendelkezik, amelyben a KEO „KIUTASÍTOM” bélyegzőlenyomata szerepel;
 - e) útlevelében „Tartózkodási engedélyét megvonom” bélyegzőlenyomat szerepel és a tartózkodási engedély megvonásától számított 1 év még nem telt el;
 - f) letelepedés céljából kíván beutazni;
 - g) olyan útlevéllel rendelkezik, amelynek érvényességi ideje három hónapon belül — kétszeri átutazó vízum esetén 7 hónapon belül — lejár, illetve a Magyar Népköztársaságra (továbbiakban: MNK) nincs kiterjesztve; ezen korlátozó rendelkezés alól az Ügyelet indokolt esetben felmentést adhat;
 - h) olyan útlevéllel rendelkezik, amely hamis, hamisított, rongált vagy betelt, illetve a benne levő fénykép személyazonosításra nem alkalmas;
3. A vízumkiadást meg kell tagadni ha:
- a) a külföldi a vízumkérő nyomtatványt hiányosan, pontatlanul, olvashatatlanul tölti ki, illetve a kitöltését megtagadja, vagy ha a vízumkérő nyomtatványhoz mellékelt fényképek személyazonosításra nem alkalmasak;
 - b) valamely arab ország állampolgára — az előzőkön túlmenően — a vízumkérő nyomtatványon nevét nem az útlevelben szereplő sorrendnek megfelelően, attól eltérően tünteti fel;
 - c) a külföldi a FEP-en garázda magatartást tanúsít, erősen ittas vagy öltözete, megjelenése a közérkölcst sérti;
 - d) a külföldi az MNK területén való tartózkodáshoz szükséges anyagiakkal nem rendelkezik (állampolgárságra tekintet nélkül);
 - e) az afgán, bangladesi, egyiptomi, indiai, iráni, jordán, libanoni, pakisztán vagy sri-lankai állampolgár **turizmus** vagy **rokonlátogatás** céljából kíván beutazni, és nem rendelkezik az országban tartózkodáshoz szükséges legalább 6000 Ft-nak megfelelő konvertibilis valutával, illetve a fél éven belül engedélyezett egy vízumot már igénybe vette.
4. A vízum előzetes engedély alapján kiadható:
- a) tiltónévjegyzéken vagy pótlistán szereplő, illetve tiltókatagóriát képező külföldi részére, ha a beutazáshoz politikai, gazdasági, vagy

operatív érdekek, illetve emberiességi szempontból méltányolható okok fűződnek;

- b) nem szocialista ország sajtó-, és propaganda munkatársának (újságíró, rádió-, tv., film riporter) ha kifejezetten tudósítói minőségben akar beutazni, de nem rendelkezik a magyar hivatalos szervek meghívólevelével.

Ha az a) és b) pontokban érintett külföldi vízumfelvételre jelentkezik a vízumkiadó ezt az Ügyeletnek soron kívül jelentse, és a kapott utasításnak megfelelően járjon el.

III.

A vízumkiadás szabályai és gyakorlati végrehajtása

1. A kiadható vízumok fajtái és időtartama:

a) **Turista vízum:** (jelzése: 1) legfeljebb 30 napra adható annak a külföldinek, aki turizmus vagy vadászat céljából kíván beutazni.

b) **Átutazó vízum:** (jelzése: 3) 48 órás időtartamra adható annak a külföldinek, aki úticélját az MNK-n keresztül kívánja elérni és az ország területén csupán az utazáshoz, illetve forgalmi csatlakozáshoz szükséges időt tölti el.

A kétszeri átutazó vízum kétszer 48 órás tartózkodásra jogosít. A második vízumot — amennyiben rövidebb érvényességi időt nem tartalmaz — a kiállításától számított 3 hónapig lehet igénybevenni.

c) **Látogató vízum:** (jelzése: 8) legfeljebb 30 napra adható annak a magáncélból beutazó külföldinek, aki Magyarországon élő rokonait kívánja meglátogatni és a meglátogatni kívánt személy nevét és pontos lakcímét a vízumkérő nyomtatványon feltünteti.

d) **Hivatalos vízum:** (jelzése: 9) adható annak a külföldinek, aki valamely minisztérium, országos főhatóság, kereskedelmi vállalat, kereskedelmi képviselő, illetve erre felhatalmazott szövetkezeti és társadalmi szervezet „Meghívólevel”-ével rendelkezik. Egyszeri vízum a meghívólevelben feltüntetett időre, de legfeljebb 30 napra, ha a meghívólevel többszörre beutazásra vonatkozik, a többszöri vízum legfeljebb 6 hónapra adható ki. Sürgős esetben a hivatalos szerv által küldött távirat is elfogadható, amennyiben tartalmazza a meghívólevel számát. (A MAVAD meghívólevelével vadászat céljából beutazó külföldit turista vízummal kell ellátni.)

2. A vízumkiadáshoz a szükséges mellékletek:

- a) **A vízumkérő nyomtatvány kitöltése:**

A külföldi a belépésre jogosító vízumot 3 példányos — pontosan, olvashatóan, nyomtatott betűkkel vagy írógéppel kitöltött — vízumkérő nyomtatványon kérheti. A nyomtatványhoz 2 db 4×4 cm-es arcfénykép szükséges.

A szülő vagy törvényes képviselő útlevelében szereplő kiskorú gyermeknek is vízumszámot kell adni, ezért részére külön kell vízumkérő nyomtatványt kitölteni, és 2 db fényképet csatolni.

Amennyiben az MNK területére be- vagy azon átutazni kívánó kamionvezető (szállítmánykísérő) nem rendelkezik a vízumkérő nyomtatványhoz szükséges fényképekkel és azok beszerzése a határátke-lőhelyen nem lehetséges a vízum fénykép nélkül is kiadható.

b) **Vízumdíj:**

Egyszeri be- vagy átutazás esetén a vízumdíj 190,— Ft-nak, kétszeri átutazás esetén 280,— Ft-nak megfelelő konvertibilis valuta, melyet a külföldi az IBUSZ kirendeltségen fizet be. A befizetést az IBUSZ vízumdíjszelvényvel igazolja.

Nem fizet vízumdíjat:

- a szülő vagy törvényes képviselő útlevelében szereplő 14 éven aluli gyermek;
- indiai, iráni, vietnami, kínai, koreai, laoszi, kambodzsai, albán állampolgár;
- állampolgárságra tekintet nélkül a társadalmi szervezetekhez, hivatalos célból beutazók.

3. A vízumkiadás menete:

- a) A vízumkiadó ellenőrizze a vízumkérdőívek kitöltését, az adatok olvashatóságát, a vízumdíjszelvény meglétét.
- b) A fényképet ragassza fel a be- illetve kiutazó lapra és egyik sarkát körbélyegzővel bélyegezze le úgy, hogy a fénykép személyazonosításra alkalmas maradjon.
- c) Amennyiben a kérelmező 1963. III. 22. után hagyta el a Magyar Népköztársaságot, de jogszerűen tartózkodik külföldön (kivándorolt), a vízumkiadó a vízumkérő nyomtatvány 4. rovatának évszámához „K” jelzést írjon.
- d) Ha a kérelmező Berlin nyugati szektorai állandó lakosa a vízumkérő nyomtatvány állampolgárság rovatába az ilyen szövegű bélyegzőlenyomatot helyezze el.
- e) A vízumkiadó a vízumkiadás előtt ellenőrizze az útlevel területi és időbeni érvényességét az útlevelben szereplő adatokat egyeztesse a vízumkérdőíven szereplő adatokkal.
- f) Ellenőrizze a külföldi adatait a tiltónévjegyzékben, a pótlistán és a határfigyelőben.
- g) Az ellenőrzés után amennyiben a vízum kiadható, a KEO által kiadott vízumnaplóba a soronkövetkező vízumszám után vezesse be a vízum nemét jelző 10. számot, a külföldi nevét, születési évét és állampolgárságát.

Illetékmentes vízum kiadása esetén az „illetékmentes” szót a vízumilleték rovatba jegyezze be.

Központi engedéllyel történő vízumkiadást a vízumnaplóban tüntesse fel.

Berlin nyugati szektorainak állandó lakosa részére kiadott vízum esetén az állampolgárság rovatba az ilyen szövegű bélyegzőlenyomatot helyezze el.

Különnapos vízum kiadása esetén tüntesse fel a különnapos vízum számát.

A vízumnapló „megjegyzés” rovatában aláírásával igazolja a vízumkiadás megtörténtét.

- h) A vízumkérő nyomtatványra a „Vízumszám” felirat után írja fel

olvashatóan, félre nem érthető módon a vízumnaplóból adott 10 jegyű vízumszámot.

A „KÉRDŐÍV” a vízumkiadónál marad, melyhez tűzőgéppel rögzítse a vízumilletéknegyűt, illetve hivatalos vízum esetén a meghívólevelet, majd dátumbélyegzővel érvénytelenítse.

i) Az ellenőrzések és a szükséges bejegyzések elvégzése után az útlevel soronkövetkező üres oldalára helyezze el a vízümbélyegző lenyomatot, majd az e célra rendszeresített speciális vegytintás tollal értelemszerűen töltsse ki és írja alá.

j) Kétszeri átutazó vízum esetén két garnitúra kitöltött vízumkérő nyomtatványt és 2×2 db fényképet kell kérni. A vízumkiadáshoz a vízumnapló soron következő két vízumszámát kell felhasználni, melyből egyet-egyet a vízumkiadó a vízumkérő nyomtatvány egy-egy példányára vezessen rá.

Az útlevelben elhelyezett vízümbélyegző lenyomatba a soron következő két vízumszámot egymás alá írja be.

Hasonlóképpen járjon el, ha az útlevelben két személy szerepel.

Három vagy négy személy részére egy útlevelben adott egyszeri vízumnál a számok egy részét a bélyegzőlenyomat fölé, kettőt pedig a bélyegzőlenyomatba írjon be úgy, hogy az a vízumnaplóban levő számok növekvő sorrendjét kövesse.

Egy vízum lenyomatban négy vízumszámnál többet nem lehet szerepeltetni. Amennyiben négy vízumszámnál több szükséges, úgy új vízümbélyegző lenyomatot kell elhelyezni az útlevelben.

k) Többszöri vízum esetén egy garnitúra vízumkérő nyomtatványt és 2 db fényképet kell kérni. (A második és további utazáskor adatlapot kell kitölteni.)

l) Az afgán, bangladesi, egyiptomi, indiai, iráni, jordán, libanoni, pakisztáni, sri-lankai és török állampolgároknak történő vízumkiadás különleges szabályai:

- Turizmus céljából legfeljebb 15 napra érvényes vízum adható;
- egyszeri átutazó vízum csak akkor adható ha a külföldi a továbbutazáshoz szükséges vízummal rendelkezik (szomszédos ország be- vagy átutazó vízuma); és továbbutazása biztosított (érvényes menetjegyet mutat fel vagy megfelelő összegű pénze van);
- kétszeri átutazó vízum nem adható;
- amennyiben a külföldi vízumkérelmét hivatalos célú beutazással indokolja, de meghívólevéllel nem rendelkezik és a fél éven belül engedélyezett egy vízumot már igénybe vette a vízumkiadás-sal kapcsolatban a vízumkiadó az ügyeletet értesítse és a kapott utasításnak megfelelően járjon el.

m) Ha a Budapest Ferihegyi Repülőtérre a leszállás valamilyen okból lehetetlenné válik és a repülőgép szomszédos országban száll le, az autóbusszal belépésre jelentkező vízumkötelezett külföldinek a vízumot illetégmentesen, ha nem rendelkezik fényképpel — a fénykép helyének bélyegzésével — fénykép nélkül ki lehet adni.

n) Ha a külföldi vízumkérelme elutasításra került, az általa kitöltött vízumkérő nyomtatvány részére nem adható vissza.

A vízumkérelem elutasítását indokolni nem kell, ellene fellebbezésnek helye nincs. A külföldi érdeklődésére (de csak akkor!) olyan választ kell adni, hogy a lakóhelye szerint illetékes külképviseleten keresztül beadvánnyal élhet.

Az elutasítás indokát a beutazólap hátoldalán fel kell tüntetni.

4. Különlapos vízum:

Különlapos vízum kizárólag az erre a célra rendszeresített „Vízum” lapra adható ki.

A vízumot külön lapra kell kiadni:

- a) Berlin nyugati szektorai állandó lakosainak személyi igazolványára (zöld színű „Personalausweis”) és személyi igazolvánnyal nem rendelkező kiskorúnak gyermekútlevele („Kinderausweis”);
- b) Tiltónévjegyzéken, pótlistán szereplő, illetve tiltókatégoriát képező külföldinek, ha a vízumkiadó a vízumkiadásra az ügyeletről engedélyt kapott;
- c) Ha a személy útlevele betelt vagy az MNK területére nincs kiterjesztve, és a vízumkiadásra a vízumkiadó az ügyeletről engedélyt kapott;
- d) Nem vízumkötelezett külföldinek, ha a Tiltónévjegyzéken vagy pótlistán szerepel, de a beutazásra engedélyt kapott;
- e) A meghívó szerv vagy a fél kérelmére, ha ahhoz valamilyen érdek fűződik az ügyelet engedélye alapján;
- f) KEO vezetőjének külön utasítására.

A vízumlapra rá kell vezetni az útiokmány számát és típusát.

IV.

A vízumkiadáshoz szükséges okmányok és kezelésük

1. Tiltónévjegyzék:

- a) A tiltónévjegyzékben módosítást csak a KEO vezetője rendelhet el, melyet minden esetben írásban közöl.
- b) A módosítást követően a törlési pótlistán szereplők nevét a pótlista kézhezvételekor a tiltónévjegyzékből azonnal törölni kell úgy, hogy az az áthúzást követően is olvasható legyen.
- c) Új személyek tiltónévjegyzékbe való felvételét a pótlista tartalmazza. A pótlistát a névjegyzék mellékleteként kell kezelni, és a személyeket ebben is ellenőrizni kell. Mindig a legutóbbi pótlista érvényes.
- d) A tiltónévjegyzékbe és a pótlistába csak a vízumkiadásra jogosultak tekinthetnek be. A tiltónévjegyzéket és a pótlistát a TÚK szabályai szerint kell kezelni, és az új kézhezvétele után megsemmisíteni.

2. Vízumkérő lap:

- a) A vízumkérő nyomtatvány 3 lapból áll, az első a beutazólap; a második a kérdőív; a harmadik pedig a kiutazólap.

- b) A vízumkiadónál a kérdőív marad, melyhez vízumkiadáskor a vízumilleték nyugtát, illetve meghívólevelet csatolta.

A kérdőív a KEO engedélye nélkül más szervnek nem adható ki.

A kérdőívet a vízumkiadó a vízumnapló emelkedő sorrendjében, havi összesítésben rakja le.

- c) A FEP parancsnok köteles minden hónapban ellenőriztetni a vízumkiadást oly módon, hogy a lerakott kérdőívek egyeznek-e a vízumnaplóba történt bejegyzésekkel, és hogy a hozzájuk tartozó vízumilleték nyugtákat, illetve meghívóleveleket csatolták-e.

A vízumnapló havi lezárásánál az ellenőrzést az ellenőrző személy — FEP parancsnok vagy helyettese — aláírásával igazolja.

- d) A kérdőívet — a mellékletekkel együtt — 1 évig meg kell őrizni, ezt követően pedig jegyzőkönyvileg meg kell semmisíteni.

A megsemmisítési jegyzőkönyv tartalmazza, hogy melyik havi kérdőívek, melyik vízumszámtól meddig kerültek megsemmisítésre, azokat ki ellenőrizte és a megsemmisítésen kik vettek részt. A jegyzőkönyvet egy példányban kell elkészíteni és a FEP irattárban elhelyezni.

- e) A beutazólapot és a kiutazólapot a vízumkiadó a vízumkiadást követően a külföldinek adja át.

V.

A külföldi be- és kiléptetésével kapcsolatos szabályok

1. Beléptetés:

- a) Az útlevelkezelő — azon a FEP-en, ahol a külföldi beléptetését a vízumkiadó végzi, a vízumkiadó — be- és kiutazólapon az átléptető bélyegző részére kijelölt helyen a lapokat bélyegezze le úgy, hogy az olvasható legyen. Belépés alkalmával a be- és kiutazólapon csak egy bélyegző lenyomat helyezhető el. A beutazólapot a belépést követően a külfölditől be kell vonni.

- b) Az útlevelkezelő nem fogadhat el a külfölditől olvashatatlan vagy nem egyértelműen kitöltött be- és kiutazólapot.

- c) A beutazólap alapján a külföldi adatait a GAO-nak géptávirón jelenteni kell.

- d) A beutazólap 3 napig a határátkelőhelyen marad az esetleges ellenőrzés és a szükséges javítások elvégzése céljából, majd a KEO-nak kell megküldeni. A beutazólap a KEO engedélye nélkül más szervnek nem adható ki.

A kiutazólapot belépéskor a külföldinek át kell adni.

- e) A kiadott vízumot érvényteleníteni kell, illetve a beléptetést meg kell tagadni a II. fejezet 3. pontjában foglaltak valamelyikének fennállása esetén.

2. Kiléptetés:

- a) Kilépéskor az útlevelkezelő ellenőrizze, hogy a külföldi eleget tett-e bejelentkezési — 30 napot meghaladó tartózkodás esetén kijelentkezési — kötelezettségének, illetve a vízumban engedélyezett tartózkodási — kötelezettségének, illetve a vízumban engedélyezett tartózkodási — kötelezettségének.

kodási napok túllépése esetén vízumának meghosszabbítását engedélyezték-e.

- b) A szükséges ellenőrzések elvégzése után a kiutazólapot az útlevelel kezelő bélyegezze le.
- c) A külföldi kilépését a GAO-nak távgépíron szintén jelenteni kell.
- d) Ha a külföldi kiutazólapját vagy az adatlap ki példányát elvesztette, annak pótlására a KEOKH-ba kell irányítani.
- e) Amennyiben a külföldi lakcímbjelentési kötelezettségét nem teljesítette, ezen intézkedés VII. fejezetének 1. pontja szerint kell eljárni.

VI.

A Magyar Népköztársasággal kötött vízummentes egyezmény alapján történő beutazások rendje

Az 5/1978. (X. 15.) BM számú rendelettel módosított 4/1966. (IX. 25.) BM számú rendelet 2. §-a alapján a Magyar Népköztársasággal vízummentes utazás tárgyában egyezményt kötött országok állampolgárai az államhathatárt saját hatóságuk által kiállított utazási okmánnyal, vízum nélkül léphetik át.

1. Beutazások rendje egyes szocialista országokkal kötött egyezmény alapján:

a) **bolgár állampolgárok**

Vízum nélkül utazhatnak, amely vonatkozik a harmadik országban élő konzuli útlevelel rendelkezőkre is.

b) **csehszlovák állampolgárok**

Vízum nélkül utazhatnak, amely vonatkozik a harmadik országban élő konzuli útlevelel rendelkezőkre is.

c) **Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság állampolgárai**

A diplomata útlevelel rendelkezők vízum nélkül utazhatnak, és 60 napig külön engedély nélkül tartózkodhatnak az ország területén. Beutazáskor számozott adatlapot kell kitölteniük.

d) **jugoszláv állampolgárok**

Vízum nélkül utazhatnak, amely vonatkozik a harmadik országban élő konzuli útlevelel rendelkezőkre is.

e) **kínai állampolgárok**

Diplomata, szolgálati, hivatalos célból kiadott polgári, illetve csoportos útlevelel rendelkezők vízum nélkül utazhatnak. Számozott adatlapot ki kell tölteniük.

Egyéb útlevelel beutazó kínai állampolgárok vízumkötelezettek. Beutazáskor a vízumkérő nyomtatványt ki kell tölteni, de vízumdíjat nem fizetnek.

f) **Koreai Népi Demokratikus Köztársaság állampolgárai**

Diplomata, szolgálati és speciális útlevelel rendelkezők vízum nélkül utazhatnak, de számozott adatlapot ki kell tölteniük.

A polgári útlevelel rendelkezők vízumkötelezettek, de vízumdíjat nem fizetnek.

g) **kubai állampolgárok**

Vízum nélkül utazhatnak, kivéve a harmadik — nem szocialista — országban élők.

h) **kambodzsai állampolgárok**

A diplomata, szolgálati és szolgálatosított magán útlevéllel rendelkezők vízum nélkül utazhatnak, de számozott adatlapot ki kell tölteniük. Az ország területén külön engedély nélkül 90 napig tartózkodhatnak. A polgári útlevéllel rendelkezők vízumkötelezettek.

i) **Laoszi Népi Demokratikus Köztársaság állampolgárai**

Diplomata és szolgálati útlevéllel rendelkezők vízum nélkül utazhatnak. Számozott adatlapot kell kitölteniük.

j) **lengyel állampolgárok**

A vízummentesség nem vonatkozik a konzuli útlevéllel nem szocialista országban élőkre.

k) **mongol állampolgárok**

A vízummentesség nem vonatkozik a konzuli útlevéllel nem szocialista országban élőkre.

l) **Német Demokratikus Köztársaság állampolgárai**

A vízummentesség nem vonatkozik a konzuli útlevéllel nem szocialista országban élőkre, kivéve ha hazájukba, illetve onnan állandó lakhelyükre utaznak Magyarországon keresztül.

m) **román állampolgárok**

Vízum nélkül utazhatnak a harmadik országban élők is.

n) **szovjet állampolgárok**

A konzuli útlevéllel harmadik országban élők az állandó lakhely állampolgáraitokra vonatkozó szabályok szerint utazhatnak be.

o) **vietnami állampolgárok**

Diplomata, szolgálati és speciális (szolgálatosított magán) útlevéllel rendelkezők vízum nélkül — adatlappal — utazhatnak be.

2. A beutazások rendje egyes nem szocialista országokkal kötött vízummentes egyezmény alapján:

a) **finn állampolgárok**

Vízum nélkül utazhatnak, adatlapot kell kitölteniük. Az ország területén három hónapig külön engedély nélkül tartózkodhatnak.

b) **osztrák állampolgárok**

Vízumkötelezettek (csak a külképviselet adhat részükre vízumot):

- akik munkavállalás vagy letelepedés céljából kívánnak beutazni;
- azok a magyar állampolgárok, akik 1963. III. 22.-e után hagyták el Magyarországot, jogellenesen tartózkodnak külföldön és időközben elnyerték az osztrák állampolgárságot.

A vízummentesen beutazó osztrák állampolgárok adatlappal léptethetők át.

c) **ciprusi állampolgárok**

A diplomata, szolgálati és speciális útlevéllel rendelkezők vízum nélkül utazhatnak, adatlap kitöltésére kötelezettek.

d) Egyesült Arab Emírátságok állampolgárai

Diplomata útlevelemmel rendelkezők vízum nélkül utazhatnak. Adatlap kitöltésére kötelezettek.

e) svájci állampolgárok

A diplomata útlevelemmel rendelkezők — az első beutazást és a végleges kiutazást kivéve — vízum nélkül utazhatnak. Adatlappal léptethetők át.

f) tuniszi állampolgárok

A diplomata, szolgálati és speciális útlevelemmel rendelkezők vízum nélkül utazhatnak. Adatlap kitöltésére kötelezettek.

3. A vízummentes egyezményektől függetlenül mindig vízumkötelezett aki:

a) letelepedés céljából kíván beutazni;

b) hontalan útlevelemmel rendelkezik, kivéve a csehszlovák szervek által kiállított hontalan útlevelet, amennyiben a személy turistacsoport tagjaként érkezik.

4. Az adatlappal történő be- és kiléptetés:

Belépéskor az „ADATLAP” (BE) és (KI) példányát le kell bélyegezni. Az „ADATLAP BE” példányát be kell vonni és az adatok GAO-nak történő jelentése után a beutazólapokhoz hasonlóan a KEO-nak kell felterjeszteni.

Kiutazáskor az „ADATLAP KI” példányát be kell vonni és a GAO-nak történt jelentés után összegyűjtve a KEO-nak minden hónap végén meg kell küldeni.

5. A vízummentesen beutazó, de tiltónévjegyzékben szereplő személyekkel kapcsolatos eljárás:

A KEO külön osztrák, jugoszláv, finn tiltónévjegyzéket készít, amelyben a kémtevékenységgel, terror cselekménnyel, illetve egyéb súlyos bűncselekménnyel gyanúsított személyeket „KEO” jelzéssel látta el.

A vízi, légi és közúton érkező tiltónévjegyzékben szereplő személyek beléptetését meg kell akadályozni.

A nemzetközi személyszállító vonattal beutazó, tiltónévjegyzékben szereplő személy útlevelebe „Az MNK területét 24 órán belül elhagyni köteles!” bélyegzőt kell elhelyezni. Ha a személy a tiltónévjegyzékben „KEO” jelzéssel szerepel — útlevelemmel együtt — a BM Hőr. adja át a területileg illetékes rendőr-főkapitányság igazgatásrendészeti osztály beosztottjának, illetve annak akadályoztatása esetén a pályaudvari rendőrőrsnek.

VII.

Egyéb rendelkezések

1. Bírságolás:

Az 1979. évi 10. számú törvényerejű rendelettel módosított 1968. évi I. törvény 83. §-a, valamint a 19/1979. (V. 11.) MT számú rendelettel módosított 17/1968. (IV. 14.) Kormány számú rendelet 4. §-a alapján 50—

200,— Ft-ig terjedő helyszíni bírság szabható ki azzal a külföldivel szemben, aki:

- a) az engedélyezett időn túltartózkodott (1—3 nappal),
- b) lakcímbejelentési kötelezettségét 3 napig nem teljesítette.

Három napot meghaladó túltartózkodás, illetve lakcímbejelentés elmulasztása esetén a 15/1980. BM Utasítás 129. pontja alapján, ha az elkövetés körülményeire tekintettel szabálysértési eljárást indokolt lefolytatni, a külföldit az utolsó szálláshely szerint illetékes rendőr-főkapitányságra kell irányítani.

Amennyiben a visszautasítás a külföldinek méltánytalan nehézséget okozna (kisgyermekkel van, öreg, beteg stb.) a három napot meghaladó túltartózkodás vagy lakcímbejelentés elmulasztása esetén is kiszabható helyszíni bírság az ügyelettel történő egyeztetés után.

A kiszabott helyszíni bírságot az erre a célra rendszeresített „Határozat helyszíni bírságról” nyomtatványon, illetékbélyegben kell leróni.

Az illetékbélyeget a nyomtatvány eredeti példányának jobb felső sarkába kell ragasztani és dátumbélyegzővel érvényteleníteni kell. Az adatok — pontos, olvasható — kitöltése után a bírságolás okát meghatározó 1. vagy 2. pontot alá kell húzni.

A bírságolást röviden indokolni kell, lakcímbejelentés elmulasztása esetén a nyomtatványra a szállásadó pontos címét is rá kell vezetni.

A helyszínbírságolásról szóló határozatot a vízumkiadónak aláírásával hitelesítenie kell.

A határozat másodpéldányát, a helyszínbírságolt személy kiutazólapjával együtt 3 napig a FEP-en kell tárolni, majd hetenként egyszer, összegyűjtve a KEO-nak kell felterjeszteni, a magyar állampolgár elleni szabálysértési eljárás megindítása céljából.

A megbírságolt személy kérésére a határozat másodpéldányát ki kell adni, és az átadását a kiutazólapon jelezni kell.

2. Lőfegyver- (lőszer) kísérő igazolványok kiadása:

A 023/1967. számú belügyminiszter-helyettesi utasítás alapján külföldi az ország területére lőfegyvert (vadász, sport) csak abban az esetben hozhat be, ha arra engedélyt kapott.

- a) Vadászat céljából — nem szocialista ország állampolgárának akkor engedélyezhető a lőfegyver (lőszer) behozatala, ha rendelkezik a Magyar Vadkereskedelmi Szövetkezeti Vállalat (MAVAD) meghívólevelével és az általa küldött fegyverbehozatali kérdőívvel, amit a kérelmezőnek kell kitölteni.

A szocialista országok állampolgárának valamely — a MAVAD által láttamozott — magyarországi vadásztársaság meghívólevelével, vagy a MAVOSZ hivatalos, írásbeli hozzájárulásával vagy igazolásával kell rendelkeznie.

- b) Sportolás céljából külföldi sportegyesületnek, illetve ezek tagjainak lőfegyvert (lőszert) Magyarországra behozni és az e célra rendszeresített kísérő igazolványt kiállítani csak akkor lehet, ha az OTSH meghívólevelével, illetve magyarországi startengedéllyel rendelkezik.

c) Az ország területén lőfegyvert és lőszer **átszállítani**, illetve az átszállításra igazolványt kiállítani csak akkor lehet, ha az utazó rendelkezik a fogadó ország beviteli, és valamely ország kiviteli engedélyével, valamint sportolás céljából szállított lőfegyverek esetében startengedéllyel, vagy a meghívásra vonatkozó egyéb hivatalos igazolással.

d) A fegyver- és lőszerkísérő igazolvány kiadását az útiokmány vizumot tartalmazó oldalán fel kell tüntetni.

Vadász és sport lőfegyvereken kívül egyéb fegyver vagy lőszer szállítására (pl.: önvédelmi fegyver) fegyver- és lőszerkísérő igazolványt kiadni nem lehet.

e) A vadászat céljából beutazni kívánó külföldinek — ha lőfegyvert (lőszer) kíván behozni, illetve az ország területén átszállítani — a „Fegyver- és lőszerkísérő igazolvány” kiadásával egyidejűleg 200,— Ft-nak megfelelő valutát kell illeték címén befizetni.

Az illeték befizetése alól mentesek az OTSH engedélyével vagy meghívására hazánkba utazók.

Az illetékbélyeget a fegyver- és lőszerkísérő igazolvány első oldalának jobb felső sarkába kell ragasztani és dátumbélyegzővel, valamint körbélyegzővel érvényteleníteni kell.

Egy fegyver- lőszerkísérő igazolványra legfeljebb négy lőfegyver vezethető rá. Ha a külföldi ennél többet kíván behozni, az illetéket igazolványonként kell fizetni.

f) A lőfegyverekre (lőszerekre) kiadott be- illetve átviteli engedélyeket külön, e célra rendszeresített füzetben kell nyilvántartani.

A nyilvántartási füzetnek tartalmaznia kell a be-, illetve átutazó személy nevét; születési évét; állampolgárságát; a kiadott engedély sorszámát; a behozott fegyverek számát (lőszer darab számát); a meghívólevelet kiadó hatóság nevét. Átvitel esetén „átutazó”-t kell bejegyezni.

3. Szolgálati rendelvevények (Dienstauftrag):

Az osztrák állampolgárok szolgálati beutazásra jogosító szolgálati rendelvevényeinek érvényesítését a Határőrség Kerületi Felderítő Osztálya véleményezése után a hegyeshalmi, soproni, rábafüzesi közúti határátkelőhelyeken szolgálatot teljesítő, vízumkiadásra jogosított beosztottak végzik.

A FEP parancsnokának a szolgálati rendelvevényekre érvényesítés előtt — a Határőrség Kerületi Felderítő Osztálya útján — a megyei RFK III/II. Osztály vezetőjének véleményét ki kell kérni.

A szolgálati rendelvevényeket 5 évenként kell érvényesíteni. Az érvényes szolgálati rendelvevényesek névsorát a KEO-nak kell megküldeni.

4. Jelentési kötelezettségek:

A KEO-nak minden esetben távgépíron jelenteni kell:

a) a II. fejezet 1. pontja c) alpont alapján a NATO hadsereg tisztje, illetve altisztje számára kiadott vízumot;

- b) annak a külföldinek a kilépését, akinek tartózkodási engedélyét megvonták, illetve akit kiutasítottak;
- c) akinek beléptetését megtagadták, az elutasítás rövid indokának megjelölésével;
- d) a vízumkiadással kapcsolatos minden rendkívüli eseményt soron kívül.

5. Felterjesztési kötelezettségek:

A KEO-nak fel kell terjeszteni:

- a) azon személy kiutazólapját, aki ellen helyszíni bírságot alkalmaztak, a helyszíni bírságotól szóló nyomtatvány másodpéldányával együtt hetente egyszer.
- b) Az elutasított személyek vízumkérő nyomtatványának mindhárom példányát havonta egyszer.
- c) A vízumkiadással kapcsolatos statisztikai kimutatást az e célra rendszeresített nyomtatványon minden hónap 3-ig.
- d) A betelt helyszíni bírságolási tömböket az év végén.
- e) A betelt vízumnaplókat az év végén lezárva, a vízumkiadás tapasztalatairól készített összefoglaló jelentéssel együtt január 5-ig.
- f) Tájékoztatást a vízumkiadók személyében történt változásról, — új vízumkiadó megbízása esetén a vízumkiadó aláírás mintájának 5 példányát mellékelve — a Határforgalmi Osztályon keresztül.

A vízumkiadással kapcsolatos mindenfajta anyagigénylést minden év augusztus 15-ig kell leadni a BM Hór. kerület útján.

VIII.

A BM Hór. Budapesti FEP-re vonatkozó speciális rendelkezések

A BM Hór. Budapesti FEP földrajzi helyzetét figyelembe véve — alárendeltségébe tartozik a budapesti közforgalmi repülőtér és a Belgrádrakparti Nemzetközi Hajóállomás — speciális feladatok végrehajtását engedélyezem.

1. Diplomata, szolgálati és udvariassági láttamozású vízum kiadása:

- a) a vízumkiadó azon vízumkötelezett külföldivel, aki diplomata vagy szolgálati útlevelemmel rendelkezik közölje, hogy útlevelemre tekintettel engedélyt kell kérni vízumának megadásához, tehát várnia kell.
- b) Ellenőrizze a külföldi útlevelemét, valamint azt, hogy a személy nem szerepel-e a tiltónévjegyzékben, illetve egyéb kizáró ok nem áll-e fenn.
- c) Az adatok pontos megjelölésével — név, útlevelem típusa, milyen célból kíván beutazni, mennyi időre stb. — jelentse a beutazási szándékot az Ügyeletnek és a kapott utasításnak megfelelően járjon el.

- d) A vízum megadása esetén a vízumkiadó a külföldivel közölje, hogy vízumának megadása kivételes eset volt és a jövőben azt a követésen vegye fel.
- e) Elutasítás esetén a külföldivel közölje, hogy a Ferihegyi FEP-en a Külügyminisztérium hatáskörébe tartozó vízumkiadás nincs.

Diplomata, szolgálati és udvariassági láttamozású vízumoknak Ferihegyre történő telepítésére csak a KEO vezetője, illetve az Ügyelet jogosult, a Külügyminisztérium közvetlenül nem.

2. Városnézési engedély kiadása:

- a) városnézési engedély kiadható a Budapest Ferihegyi Repülőtérre és a Belgrád-rakparti Nemzetközi Hajóállomásra érkező, az országban tranzitútasként átutazó azon külföldiek részére akik az idegenforgalmi szervek által szervezett városnézési programban kívánnak részt venni;
- b) az IBUSZ által Jugoszláviában üdülő nem szocialista állampolgárok részére — szállodai férőhely-igény nélküli, nappali tartózkodásra szervezett utazásokhoz. (Az IBUSZ tájékoztatása szerint egyelőre repülőgéppel várható a csoportok érkezése.)

A városnézésen tiltónévjegyzékben szereplő, illetve tiltókatégoriát képező személy nem vehet részt. A résztvevőket a tiltónévjegyzékben az a) pont esetében a Budapesti FEP; a b) pont esetében pedig a belgrádi konzulátus priorálja.

A határfigyelőztetést a FEP-en a határőrség ellenőrizze, és a határfigyelőztetésben szereplőkkel az évenyben levő utasításoknak megfelelően járjon el.

A városnézési programban résztvevőknek személyenként 50,— Ft díjat kell befizetni okmánybélyegben.

A városnézésen résztvevőkről az idegenforgalmi szerv megbízottja 2 példányban névjegyzéket, és személyenként számozott adatlapot állítson ki. A névjegyzék tartalmazza a személyi adatokat, állampolgárságot és az útlevel számát.

Belépéskor az útlevelkezelő a névjegyzék és az adatlap mindkét példányát bélyegezze le. Az adatlap ki példányát az útlevellel együtt adja vissza a külföldinek, a névjegyzék másodpéldányát pedig az idegenforgalmi szerv magyar megbízottjának.

A csoport együtt tartásáért és a repülőtérre történő visszazállításáért az idegenforgalmi szerv magyar megbízottja felelős.

A programban résztvevőket az adatlap alapján a jelentőszolgálatban szerepeltetni kell.

Kilépéskor az útlevelkezelő vonja be az adatlap ki példányát, valamint a névjegyzék 2. példányát.

A városnézésen résztvevők adatlapját, valamint a névjegyzéket a napi anyaggal fel kell terjeszteni a KEO-nak.

Soron kívül jelenteni kell amennyiben a városnézésen résztvevő csoport valamely tagja a csoporttal nem tért vissza. A jelentés tartalmazza a személy nevét, adatait, és a csoporttól történt lemaradás okát.

Záró rendelkezések

1. Ezen intézkedés kiadása napján lép hatályba. Ezzel egyidejűleg a BM ORFK KEO vezetőjének 3/1979. számú, 6/1979. számú, 7/1979. számú és az 1/1980. számú intézkedéssel módosított 1/1979. számú intézkedése hatályát veszti. *átvesztve*
2. Az intézkedést az érintett állományoknak oktatni kell.

Budapest, 1982. március 2.

TÓTH JÓZSEF s. k.,
r. alezredes
KEOKH vezetője

Készült: 170 példányban.
Kapják: elosztó szerint.